



August, 2021



El futuro  
es de todos

Cancillería  
Embajada de Colombia  
en Austria

This month we celebrate our culture in the Czech Republic. First with the Colombian Week in Prague, organized by the Association of Colombians in the Czech Republic (Asocol), with the support of the Embassy, from August 7 to 14. Followed by the Iberian Festival in Brno and Prague from August 19 to 29, in which Colombia is the guest country. Also we share events of our colombian artists

## Celebrating the First Colombian Week in Prague

The initiative led by Asocol has the support of the Plan for the Promotion of Colombia Abroad of the Colombian Ministry of Foreign Affairs, the Second District Mayor's Office, the Mayor's Office, the Municipal Library, the Cervantes Institute, the Film and Television School of the Academy of Performing Arts in Prague (FAMU), the Zasekávák café, the Grébovka Pavilion, the Svetožor cinema, the ProPsyche medical center and the Floating Gallery (A)void, the Grébovka Pavilion, the Svetožor cinema, the ProPsyche medical center and the Floating Gallery (A)void, as well as the invaluable participation of the organizing committee, workshop leaders, filmmakers, professionals, writers, entrepreneurs and artists whose participation highlights the cultural values of our identity and promotes ties with the Czech Republic.



Photo@jsemterrence

For the complete program of activities we invite you to visit the official website of the Association of Colombians in the Czech Republic:

**FB:** <https://www.facebook.com/ColombianweekCZ/>

**Instagram:**

<https://www.instagram.com/asocolcz/?hl=de>

**Media Kit:** <https://bit.ly/3fykNYW>

Asocol has promoted a communication strategy in social networks to disseminate positive news about Colombia and is carrying out a promotional campaign on tourism, cultural expressions, sports, and reviews of outstanding personalities.



ASOCIACIÓN DE COLOMBIANOS  
EN REPÚBLICA CHECA  
Spolek Kolumbijců v ČR





## COLOMBIAN WEEK CALENDAR

Date/Time	Event	Place
Aug 7th 11:00 - 16:00	Colombian Football Tournament	Hrabáková 2001, Chodov - Praha 11
Aug 7th -13th 12:00 - 20:00	Art Gallery: "9,522" Colombian artists' exhibition	Studio FAMU, Klimentská 4, Praha 1
Aug 7th 17:45 - 20:30	Colombian Film Fest opening event: "La Defensa del Dragón" (ES-EN)	Cinema Svetozor, Praha 1
Aug 8th 11:00 - 21:30	Colombian Food Fest	Pavilon Grébovka, Praha 2
Aug 9th 16:00 - 17:00	Online event: Author book reading by Pedro Badran (ES)	FB live - Online event
Aug 9th 18:00 - 20:00	Colombian Film Fest: "Edipo Alcalde" (ES-EN)	Instituto Cervantes, Praha 2
Aug 10th 18:00 - 20:00	Colombian Film Fest: "Héctor Acebes, el ojo de un aventurero" (ES-EN)	Instituto Cervantes, Praha 2
Aug 11th 18:00 - 20:00	Colorful Colombia: Colombia as your "must visit" country	Zasekávák - Praha 6
Aug 11th 18:00 - 20:00	Colombian Film Fest: "El día de la cabra" (ES-EN)	Instituto Cervantes, Praha 2
Aug 12th 16:00 - 18:00	Colombian coffee workshop	Zasekávák - Praha 6
Aug 12th 18:00 - 20:00	Colombian cacao tasting	Zasekávák - Praha 6
Aug 12th 18:00 - 20:00	Colombian Film Fest: "Te Busco" (ES-EN)	Instituto Cervantes, Praha 2
Aug 13th 14:00 - 16:00	Author Reading: "Paratroopers from Czechoslovakia" by Eduardo Bechara	TBC
Aug 13th 18:00 - 21:00	Colombian Film Fest closing event: "Bolívar soy yo" (ES-EN)	FAMU Cinema- Klimentská 4, Praha 1
Aug 14th 17:00 - 22:00	Closing event: Fiesta Colombiana	(A)void Floating Gallery - Náplavka







**11:00** Opening to the public

**13:00** Kids corner: Crafts and books' activities

**15:00** Spanish reading by Colombian Author

**16:30** Colombian Folk dances

**17:00** Salsa workshop for everyone!

**19:00** Live Colombian music

**20:30** Party with our DJ Coste!

**22:00** Closing



Free Entry  
[Info FB event: click here](#)



**Pavilon Grébovka**  
Havlíčkovy sady 2188,  
Vinohrady



August 8  
10am to 9pm

Come and fall in love with our traditional Colombian food. Also, find handcrafts and other Colombian products.

Enjoy the cultural agenda we have prepared for you! Join the salsa workshop organized by the Embassy, with Ensálsate, a group from the city of Cali. Have fun with our typical folkloric dances, and party with live music and DJ Coste.

Bring your children to enjoy our children's corner with painting, crafts, reading and other fun activities.

The event takes place under the auspices of Mayor Mgr. Jana Černochová.

**Sensación Colombiana presents**

**COME AND DANCE WITH US!**

**The Workshop "COLOMBIAN SALSA EXPERIENCE"**

with the participation of the dancing company Ensálsate (Cali, Colombia) and Colombian salsa dancers resident in Prague

**17:00** **Sunday, 8.8.2021** **Pavilon Grébovka**

ORGANIZED BY THE EMBASSY OF COLOMBIA IN AUSTRIA AND THE ASSOCIATION OF COLOMBIANS IN THE CZECH REPUBLIC - ASOCOL



El futuro es de todos

Cancillería  
Embajada de Colombia  
en Austria



ASOCIACIÓN DE COLOMBIANOS  
EN REPÚBLICA CHECA  
Asociación Colombiana y CR

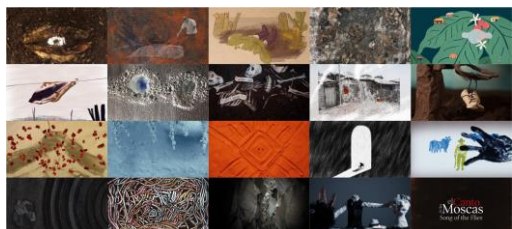


MĚSTSKÁ ČÁST PRAHA 2



## Exhibition of Colombian artists "9,522".

DID YOU KNOW THAT THERE IS A STRAIGHT LINE  
OF **9.522 KM** BETWEEN PRAGUE AND COLOMBIA?



By [El canto de las moscas project](#)



By [Juan David Calderon](#)



By [Laura Delgado](#)

This exhibition showcases the work of Colombian artists living in the Czech Republic. As expatriates, the artists maintain an indelible link with their country of origin through a root that extends to the other side of the Atlantic... some 9,522 kilometers.

In collaboration with AMU and FAMU Czech Republic, we bring photography, painting and video animation.



AUGUST **8th to 13th**  
12:00 to 18:00



**Studio FAMU -**  
Klimentská 1205, 110  
00 Nové Město



Free Entry  
**Info**  
FB event [here](#)

## Author Book Reading: Eduardo Bechara

DID YOU KNOW THAT **KAREL NAVRÁTIL**, WHO  
FOUGHT DURING THE SECOND WORLD WAR, IS  
THE AUTHOR'S GRANDFATHER?

Eduardo Bechara Navratilova is a Czech-Colombian writer and director of the Escarabajo publishing house.



He will read his book "Paratroopers of Czechoslovakia", which tells the story of the brave paratroopers who fought during World War II.



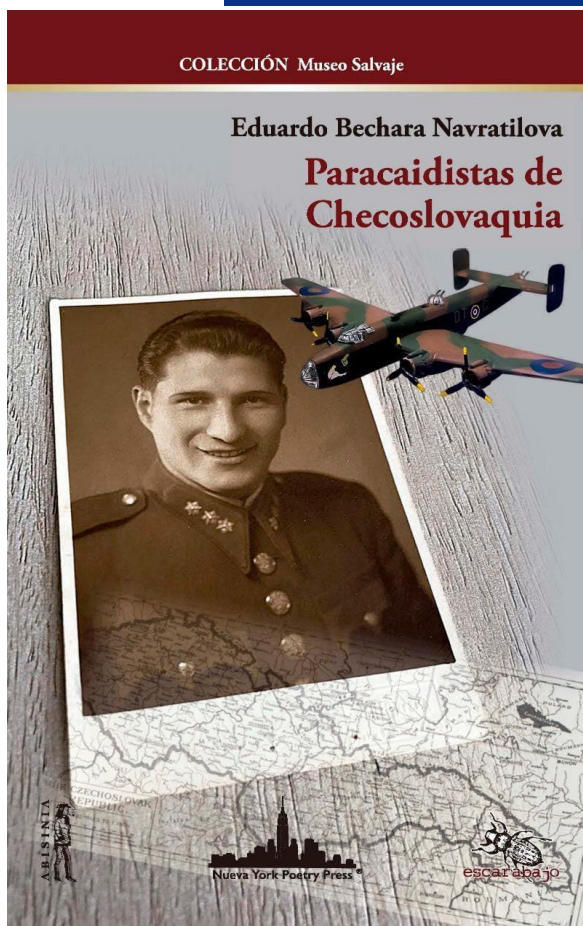
August **13**  
16:00 to 18:00



Prague Municipal  
Library



Free Entry  
**Info FB event**  
[here](#)







## Book Reading by Pedro Badrán



DID YOU KNOW THAT **PEDRO BADRÁN** WON THE NATIONAL SHORT NOVEL AWARD IN 2000?

Pedro Badrán is a Caribbean writer. He was born in Bolivar, Colombia.

"Todos los futbolistas van al cielo" and "El hombre de la cámara mágica" are some of his most celebrated novels.

He will participate by reading some stories from his book "Margarita entre los cerdos".



August **9th**  
16:00 to 17:00



[Online Event](#)

## Colombia: A must-travel destination



DID YOU KNOW THAT **COLOMBIA** IS THE SECOND MOST BIODIVERSE COUNTRY IN THE WORLD?

**Jana Smolíková** is a Czech tour guide who fell in love with Colombia many years ago.

She will give us an unforgettable talk about why Colombia should be on your "must visit" list: places to go, tips, recommendations, experiences...

Get ready to discover our wonderful country.



August **11th**  
18:00 to 20:00



**Zasekávák**

Jaselská 244/20,  
Praha 6-Bubeneč



[Free entry](#)  
[FB Event here](#)



## Colombian Cacao Tasting



DID YOU KNOW THAT **COLOMBIAN CACAO** HAS ONE OF THE HIGHEST QUALITY IN THE WORLD?

Kakaw Co+ will organize a cocoa tasting. Kakaw Co+ is a social enterprise from Bratislava. You will have the opportunity to hear stories about cocoa, its production and history. And what's even better, you will be able to taste different products!



AUGUST 12<sup>th</sup>  
18:00 to 20:00



**Zasekávák**

Jaselská 244/20,  
160 00 Praha 6-Bubeneč  
Limited capacity!



**Free Entry**

[Tickets](#)

[FB Event HERE](#)



## Colombian coffee workshop

DID YOU KNOW THAT **COLOMBIAN COFFEE'S** QUALITY IS ONE OF THE HIGHEST IN THE WORLD?

A space to enjoy one of the best coffees in the world... Colombian coffee.

Dorado Speciality Coffee will host a free coffee workshop to share unique stories about their brand, their coffee, their production and their history. Afterwards, you will be invited to taste their incredible products.



August **12th**  
16:00 to 18:00



**Free Entry**  
[FB Event here](#)



**Zasekávák**

Jaselská 244/20,  
160 00 Praha 6-Bubeneč







Free  
Entry,  
[FB event](#)  
[HERE](#)

# 2021 SCHEDULE

**7.8**  
19:00  
20:30

**"La Defensa del Dragón" (ES-EN)**  
♀ Cinema Svetozor Vodičkova 791, Praha 1

**Natalia Santa**

**80 min**

[Register](#)

**9.8**  
16:00  
20:00

**Maestro Miguel Santos**

**K-nalete Producciones 6 min**

**"Edipo Alcalde" (ES-EN)**  
♀ Instituto Cervantes in Prague - Praha 1

**Jorge Ali Triana**

**102 min**

**10.8**  
18:00  
20:00

**Ima, Tierra y vida**

**Cocosur**

**5 min**

**La mujer Coreguaje y sus saberes**

**Chañakova**

**6 min**

**"Héctor Acebes, el ojo de un aventurero" Juan Carlos Delgado (ES-EN)**  
♀ Instituto Cervantes en Prague - Praha 1

**52 min**

**11.8**  
18:00  
20:00

**Vendedora de mangos**

**Juan Carlos Delgado 6 min**

**"El día de la cabra" (CREOLE-EN)**  
♀ Instituto Cervantes en Prague - Praha 1

**Samir Ollveros**

**73 min**

**12.8**  
18:00  
20:00

**"Te Busco" (ES-EN)**  
♀ Instituto Cervantes en Prague - Praha 1

**Ricardo Coral Dorado 90 min**

**13.8**  
18:00  
21:00

**"Bolívar soy yo" (ES-EN)**  
♀ FAMU - Klimentinská 4, Praha 1

**Jorge Ali Triana**

**93 min**





## Colombian Celebration in Naplavka

ASOCOL invites you to join this incredible celebration in Naplavka. Enjoy the atmosphere and live music with a "parranda vallenata".

An unforgettable summer evening!



August **14th**  
17:00 to 22:00



(A)Void Gallery  
Náplavka, 128 00  
Nové Město



Limited Capacity  
Free entry  
[Tickets here](#)  
FB Event [here](#)



Photo by @jsemterrence



## Ibérica Festival



**Colombia**  
čestný host festivalu  
país invitado

Das Kollektiv  
conciertos  
Unibirds  
exposición  
filmy  
películas  
přednáška  
conferencia

The Ibérica Festival in the Czech Republic is all about Ibero-American culture, bringing together outstanding artists, film and gastronomy. With a trajectory of more than 11 years, Ibérica has become one of the most important festivals in Central Europe. This year we are honored to be the guest country. As part of the celebration of the festival in 2021, Colombian cinema, art and music will be present. More information about the festival:

<https://www.iberica.cz>

### Colombian Film Showcase at Kino Art, Brno

- Keyla  
**Date:** Monday August 23rd  
**Time:** 20:15
- El Piedra  
**Date:** Tuesday August 24th  
**Time:** 20:30
- The Birders  
**Date:** Thursday August 26  
**Time:** 20:15

- Del Amor y Otros Demonios  
**Date:** Wednesday August 25  
**Time:** 20:15
- Mateo  
**Date:** Friday August 7th  
**Time:** 20:15



#### PROGRAMACIÓN:

- 23.8.2- Keyla
- 23.8.2- El Piedra
- 23.8.2- Del amor y otros demonios
- 26.8.21- Mateo
- 27.8.21- The Birders






Info: <https://bit.ly/3lysORA>






## Das Kollektiv

We invite you to the concerts of Das Kollektiv, a duo formed by the Colombian Juan Carlos Díaz and the Austrian Raphael Brunner, who have built an interesting musical proposal in which they mix classical music and Colombian folklore. Info <https://www.iberica.cz/program/>



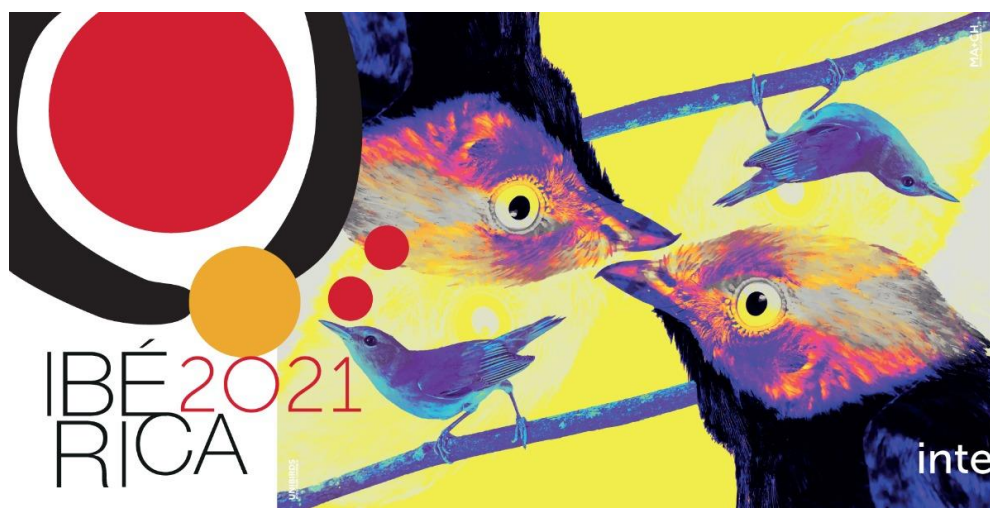
 Wednesday August 25th  
 Místodržitelský Palác  
(Government Palace), Brno  
 7:30 pm



 Thursday August 26  
 JazzDock  
Prague:  
 7:30 pm

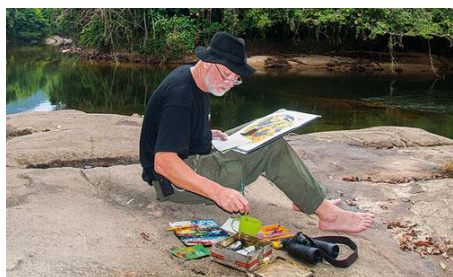
## UniBirds

UNIBIRDS is an art exhibition combining analog and digital technologies created by Colombian artists Sergio Mantilla and Miguel Chaparro, which allows the public to interact with Colombian birds through the ARTIVIVE application. Visitors will be able to visit it during the festival at Pasaje Alfa in the city of Brno, Czech Republic. They can also learn about the creation process from the voice of the artists. This work is the result of a deep investigation by the artists in association with the Alexander von Humboldt Institute, based on the fact that Colombia is the country with the greatest diversity of birds in the world, with more than 1920 species. Info <https://www.iberica.cz/program/>



19–29/8  
Brno  
Alfa pasáž

Unibirds  
interaktivní výstava



Discussion Birdwatching in  
Colombia, the story of a  
forest painter. Jan Dungal  
(CZE)

 Friday August 27  
 HaDivadlo  
Brno  
 6:00 pm